



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 26 февруари 2021 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2021/0045(COD)

6532/21
ADD 1

TELECOM 78
COMPET 131
MI 112
CONSOM 44
IA 25
CODEC 265

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 25 март 2021 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2021) 85 final - ПРИЛОЖЕНИЯ 1-3

Относно: ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (преработен текст)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 85 final - ПРИЛОЖЕНИЯ 1-3.

Приложение: COM(2021) 85 final - ПРИЛОЖЕНИЯ 1-3



Брюксел, 24.2.2021 г.
COM(2021) 85 final

ANNEXES 1 to 3

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета

**относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза
(преработен текст)**

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

~~ПРИЛОЖЕНИЕ I~~

Отмененият регламент и неговото изменение	
(посочени в член 21)	
Регламент (ЕО) № 717/2007 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 171, 29.6.2007 г., стр. 32)	
Регламент (ЕО) № 544/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 12)	Само член 1

ПРИЛОЖЕНИЕ II

<i>Таблица на съответствието</i>	
Регламент (ЕО) № 717/2007	Настоящият регламент
Член 4	Член 4
—	Член 1, параграф 2
Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 3
Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 4
Член 1, параграф 4, първа алинея, първо изречение	Член 1, параграф 5
Член 1, параграф 4, първа алинея, второ изречение	Член 1, параграф 6, първа алинея Член 1, параграф 7, първа алинея
Член 1, параграф 4, втора алинея, първо изречение	Член 1, параграф 6, втора алинея, първо изречение Член 1, параграф 7, втора алинея, първо изречение
Член 1, параграф 4, втора алинея, второ изречение	Член 1, параграф 6, втора алинея, второ и трето изречение Член 1, параграф 7, втора алинея, второ и трето изречение
Член 2, параграф 1	Член 2, параграф 1
Член 2, параграф 2, вводни думи	Член 2, параграф 2, вводни думи
Член 2, параграф 2, буква а)	Член 2, параграф 2 буква и)
Член 2, параграф 2, буква б)	Член 2, параграф 2, буква а)
—	Член 2, параграф 2, буква б)
—	Член 2, параграф 2, буква в)
Член 2, параграф 2, буква в)	Член 2, параграф 2, буква г)
Член 2, параграф 2, буква ж)	Член 2, параграф 2 буква д)
Член 2, параграф 2, буква г)	Член 2, параграф 2, буква е)
Член 2, параграф 2, буква е)	Член 2, параграф 2, буква ж)
Член 2, параграф 2 буква д)	Член 2, параграф 2 буква з)

Член 2, параграф 2 буква и)	Член 2, параграф 2 буква й)
Член 2, параграф 2 буква й)	Член 2, параграф 2, буква к)
Член 2, параграф 2 буква з)	Член 2, параграф 2 буква л)
Член 2, параграф 2, буква к)	Член 2, параграф 2 буква м)
—	Член 2, параграф 2 буква н)
—	Член 2, параграф 2 буква о)
—	Член 2, параграф 2 буква п)
—	Член 2, параграф 2 буква р)
—	Членове 3, 4, 5 и 6
Член 3, параграф 1	Член 7, параграф 1
Член 3, параграф 2	Член 7, параграф 2
Член 3, параграф 3, първа алинея	—
Член 3, параграф 3, втора алинея	Член 7, параграф 3
Член 4, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 4, параграф 2	Член 8, параграф 2
Член 4, параграф 3, първа алинея	—
Член 4, параграф 3, втора алинея	Член 8, параграф 3
Член 4, параграф 3, трета алинея	Член 8, параграф 4
Член 4, параграф 4	Член 8, параграф 5
Член 4а	Член 9
Член 4б	Член 10
Член 4б, параграф 7	—
Член 4в	Член 11
—	Член 12

—	Член 13
Член 6, параграф 1, първа до пета алинея	Член 14, параграф 1, първа до пета алинея
—	Член 14, параграф 1, шеста алинея
Член 6, параграф 2	Член 14, параграф 2
Член 6, параграф 3, първа и втора алинея	Член 14, параграф 3, първа и втора алинея
—	Член 14, параграф 3, трета алинея
—	Член 14, параграф 4
Член 6а	Член 15
—	Член 15, параграф 4
—	Член 15, параграф 5
—	Член 15, параграф 6
Член 6а, параграф 4	—
Член 7	Член 16
—	Член 16, параграф 3, втора алинея
Член 8	Член 17
Член 9	Член 18
Член 10	—
Член 11, параграф 1, уводни думи	Член 19, параграф 1, уводни думи
—	Член 19, параграф 1, букви а) и б)
Член 11, параграф 1, първа алинея, първо—четвърто тире	Член 19, параграф 1, букви в) — е)
—	Член 19, параграф 1, букви ж) и з)
Член 11, параграф 1, втора алинея	—
—	Член 19, параграф 2

Член 11, параграф 2	Член 19, параграф 3
—	Член 19, параграф 4
Член 12	Член 20
—	Член 21
Член 13	Член 22

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КРИТЕРИИ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕТО НА МАКСИМАЛНИТЕ ЦЕНИ НА ЕДРО

Принципи, критерии и параметри за определянето на максималните цени на едро, посочени в член 22:

а) цените дават възможност за възстановяване на разходите за роуминг на едро, понесени от ефективно работещ оператор в която и да е държава членка, предлагащ съответната регулирана услуга на едро; оценката на ефективните разходи се основава на стойностите на текущите разходи; методиката за изчисляване на ефективните разходи се основава на подход за моделиране „отдолу нагоре“, като се използват дългосрочните допълнителни разходи плюс известна надбавка за съвместни и общи разходи (LRIC+) за предоставянето на роуминг услуги на едро на трети страни;

б) допълнителните разходи се отнасят за съответната част (услуга), която представлява интерес в дадена ситуация — в конкретния случай това са роуминг услугите. Стандартът LRIC за определяне на разходите включва само елементите, необходими за предоставянето на конкретната услуга;

в) стандартът LRIC+ за определяне на разходите позволява да се включват съвместни и общи разходи, които са от значение за други услуги;

г) тъй като операторите на мрежи трябва да имат възможност да си възстановяват съвместни и общи разходи, за да се гарантира дългосрочната устойчивост, тези разходи се поделят между услугите, които ги предизвикват, и се възстановяват съответно, като всяка пределна цена се установява над разходите, изчислени за конкретната услуга;

д) за операторите на мобилни мрежи минималният ефективен мащаб се определя като пазарен дял от най-малко 20 %;

е) подходът, който следва да се използва при изчисляването на амортизацията на активите, е икономическата амортизация; и

ж) изборът на технология за моделираните мрежи следва да бъде ориентиран към бъдещото развитие, на основата на мрежи с IP ядро, като се отчитат различните технологии, които е вероятно да се използват през периода на валидност на максималната цена.



ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОТМЕНЕНИ РЕГЛАМЕНТИ СЪС СПИСЪК НА ТЕХНИТЕ ПОСЛЕДВАЩИ ИЗМЕНЕНИЯ

Регламент (ЕС) № 531/2012 на Европейския парламент и
на Съвета
(ОВ L 172, 30.6.2012 г., стр. 10)

Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Само член 7
Съвета
(ОВ L 310, 26.11.2015 г., стр. 1)

Регламент (ЕС) № 2017/920 на Европейския парламент и на
Съвета
(ОВ L 147, 9.6.2017 г., стр. 1)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 531/2012	Настоящият регламент
Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
Член 1, параграф 2	-
Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 2
Член 1, параграф 4	-
Член 1, параграф 5	Член 1, параграф 3
Член 1, параграф 6	Член 1, параграф 4
Член 1, параграф 7	-
Член 2, параграф 1	Член 2, параграф 1
Член 2, параграф 2, букви а) и б)	Член 2, параграф 2, букви а) и б)
Член 2, параграф 2, буква в)	-
Член 2, параграф 2, буква г)	Член 2, параграф 2, буква в)
Член 2, параграф 2, буква д)	Член 2, параграф 2, буква г)
Член 2, параграф 2, буква е)	Член 2, параграф 2, буква д)
Член 2, параграф 2, буква ж)	Член 2, параграф 2, буква е)
Член 2, параграф 2, буква з)	Член 2, параграф 2, буква ж)
Член 2, параграф 2, буква й)	Член 2, параграф 2, буква з)
Член 2, параграф 2, буква к)	Член 2, параграф 2, буква и)
Член 2, параграф 2, буква м)	Член 2, параграф 2, буква й)
Член 2, параграф 2, буква о)	Член 2, параграф 2, буква к)
Член 2, параграф 2, буква п)	Член 2, параграф 2, буква л)
Член 2, параграф 2, буква р)	Член 2, параграф 2, буква м)
Член 2, параграф 2, буква с)	Член 2, параграф 2, буква н)
Член 2, параграф 2, буква т)	-

Член 3, параграфи 1—8	Член 3, параграфи 1—8
Член 3, параграф 9	-
Член 4	-
Член 5	-
Член 6	Член 4
Член 6а	Член 5, параграф 1
-	Член 5, параграф 2
Член 6б	Член 6
Член 6в	Член 7
Член 6г, параграфи 1, 2 и 3	Член 8, параграфи 1, 2 и 3
Член 6г, параграф 4	-
Член 6г, параграф 5	Член 8, параграф 4
-	Член 8, параграф 5
Член 6д, параграф 1, първа алинея, уводно изречение	Член 9, параграф 1, първа алинея, уводно изречение
Член 6д, параграф 1, буква а)	Член 9, параграф 1, буква а)
Член 6д, параграф 1, буква б)	-
Член 6д, параграф 1, буква в)	Член 9, параграф 1, буква б)
Член 6д, параграф 1, втора и трета алинея	Член 9, параграф 1, втора и трета алинея
Член 6д, параграф 1, четвърта алинея	-
Член 6д, параграф 2	-
Член 6д, параграф 3	Член 9, параграф 2
Член 6д, параграф 4, първа алинея, уводно изречение	Член 9, параграф 3, уводно изречение
Член 6д, параграф 4, първа алинея, букви а) и б)	Член 9, параграф 3, букви а) и б)
-	Член 9, параграф 3, буква в)
-	Член 9, параграф 4

Член 6д, параграф 4, втора алинея	Член 9, параграф 5
Член 6е	-
Член 7	Член 10
Член 9	Член 11
Член 11	-
Член 12	Член 12
-	Член 13
Член 14, параграф 1, първа и втора алинея	Член 14, параграф 1, първа и втора алинея
-	Член 14, параграф 1, трета алинея
Член 14, параграф 1, трета и четвърта алинея	Член 14, параграф 1, четвърта и пета алинея
Член 14, параграф 1, пета и шеста алинея	Член 14, параграф 1, шеста и седма алинея
Член 14, параграф 2	Член 14, параграф 2
Член 14, параграф 2а	Член 14, параграф 3
Член 14, параграф 3	Член 14, параграф 4
Член 14, параграф 4	Член 14, параграф 5
Член 15, параграфи 1 и 2	Член 15, параграфи 1 и 2
Член 15, параграф 2а	Член 15, параграф 3
Член 15, параграф 3	Член 15, параграф 4
Член 15, параграф 4	Член 15, параграф 5
Член 15, параграф 5	Член 15, параграф 6
Член 15, параграф 6	Член 15, параграф 7
-	Член 16
-	Член 17
Член 16, параграфи 1—4	Член 18, параграфи 1—4
Член 16, параграф 4а	Член 16, параграф 5
Член 16, параграф 5	Член 16, параграф 6

Член 16, параграф 6	Член 16, параграф 7
Член 17	Член 19
Член 18	Член 20
Член 19, параграф 1	-
Член 19, параграф 2	-
Член 19, параграф 3, първа алинея	Член 21, параграф 1, първа алинея
Член 19, параграф 3, втора алинея, букви а) и б)	Член 21, параграф 1, втора алинея, букви а) и б)
-	Член 21, параграф 1, втора алинея, буква в)
Член 19, параграф 3, буква в)	Член 21, параграф 1, буква г)
Член 19, параграф 3, буква г)	Член 21, параграф 1, буква д)
Член 19, параграф 3, буква д)	Член 21, параграф 1, буква е)
Член 19, параграф 3, буква е)	Член 21, параграф 1, буква ж)
Член 19, параграф 3, буква ж)	Член 21, параграф 1, буква з)
Член 19, параграф 3, буква з)	Член 21, параграф 1, буква и)
-	Член 21, параграф 1, буква й)
-	Член 21, параграф 1, буква к)
Член 19, параграф 4, първа до четвърта алинея	Член 21, параграф 2, първа до четвърта алинея
Член 19, параграф 4, пета алинея	-
-	Член 22
-	Член 23
Член 20	Член 24
Член 21	Член 25
Член 22	Член 26
-	Приложение I
Приложение I	Приложение II

Приложение II

Приложение III
